

Table of Contents

I.	Introduction: Three Modes of Intervention	1
	Prelude	1
	1. Victoria Ocampo's Essayistic Interventions	1
	2. Frida Kahlo's Painted Diary	2
	3. Rigoberta Menchú's Testimonio	2
	4. Transnational Genre Politics	6
II.	<i>Tropical Tropes</i> : Colonization as En-Gendering	12
	1. Colonial Mappings and the Beginnings of Epistemic Occidentalism ...	14
	2. ›Americus meets America‹: The Conquest as Heterosexual Love Story	19
	3. <i>Excursus</i> : Decolonizing Genres	33
	4. Enlightenment Consolidations	37
	5. ›US‹ and ›Them‹: Establishing Hierarchies through Developmentalism	44
	6. Global Crises and Local Forms of Resistance in the 21 st Century	46
	7. Towards Entangled Americas	55
III.	The Male Monologue Doesn't Suffice: Victoria Ocampo's Essays	71
	1. On Inquisition and Independence: Spanish American Essays	73
	2. Displacements & Cultural Translations: Ocampo's Dialogic Essayism	82
	3. Two Women Speaking About Women: A Dialogue With Virginia Woolf	87
	4. Essayistic Dialogues with Frank, Ortega y Gasset, Tagore, Sontag	95
	5. Dismantling ›The Master's House‹ through Essays?	111
IV.	Who or What is Disintegrating? Frida Kahlo's Painted Diary	121
	1. Fridamánias and Devouring Mythologies: Occidental Kahlo Criticism	125
	2. Re/Constructing Frida: Art Goes Biography Goes Bio-Pic	131
	3. Diaristic Practices: Questioning Conformity at all Levels	141
	4. Unfamiliar Colors: Kahlo's Essay ›Portrait of Diego‹	156
	5. Inside/Outside the ›Master's House‹: Diaristic Disidentifications	160
	6. Madonna Would Be Frida Kahlo, or, Who Owns <i>La Gran Ocultadora</i>	166

V.	The Traps and Scars of Translation: Rigoberta Menchú's Testimonio	172
1.	Syncretic Practices of Survival: Menchú's Testimonial Use of Religion	176
2.	Canon Fodder for the Culture Wars: The Stoll/Menchú Controversy	177
3.	Ethnic Ventriloquist or Sister in Struggle? The Testimonial Redactor	186
4.	A Site of Memory, Survival & Resistance: The Genre of the <i>Testimonio</i>	191
5.	The Testimonial Mode and the Authority of the Eye-Witness	192
6.	The Genre of the <i>Testimonio</i>	194
7.	No ›Master's Tools‹: <i>Testimonio</i> and Slave Narrative	199
8.	Multiple Marginalizations, Double Militancy: <i>Testimonio</i> & Gender ..	202
9.	Unsimultaneities, Intranslatabilities and Tensions	206
10.	Subject to Change: <i>Testimonio</i> as Agency?	209
VI.	Interlude: <i>Tropical Tropes</i> Reloaded? Specters of Humboldt in Germany	214
VII.	Outlook	218
1.	Embracing Differences or Consuming the Other?	223
2.	Neo/Colonial Memories – De/Colonial Horizons	228
VIII.	Bibliography	230
IX.	List of Figures	268
X.	Acknowledgements	271